

8-8-1935

## Henri Temianka Correspondence; (muenzer)

Leopold Muenzer

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.chapman.edu/temianka\\_correspondence](https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence)

---

### Recommended Citation

Muenzer, Leopold, "Henri Temianka Correspondence; (muenzer)" (1935). *Henri Temianka Correspondence*. 1517.  
[https://digitalcommons.chapman.edu/temianka\\_correspondence/1517](https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence/1517)

This Letter is brought to you for free and open access by the Henri Temianka Archives at Chapman University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Henri Temianka Correspondence by an authorized administrator of Chapman University Digital Commons. For more information, please contact [laughtin@chapman.edu](mailto:laughtin@chapman.edu).

---

## Henri Temianka Correspondence; (muenzer)

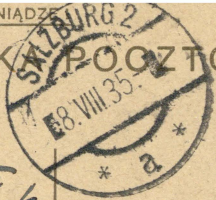
### **Keywords**

Henri Temianka, Leopold Muenzer, August 8, 1935, culture, virtuosity in musical performance, violinist, chamber music, camaraderie, Mönchsberg, money, funds, Marcia Fischler, post card, postal service

Lieber Henry! Ich schreibe dir dies aus dem Grunde,  
weil es sehr wichtig ist, damit Sie wissen, dass mein  
Vorhaben nicht ohne Bedenken ist.

Ich habe Sie mir sofort er. telegr. ob Sie  
geneigt sind am 2. Mai 1936 in der Bukarester  
Philharmonie das Schalkowsky Konzert zu  
spielen. Es ist eine grosse Chance für Sie u. ich  
rate Ihnen sehr zu, es zu tun. Auch meinem  
Vater ist es sehr wichtig, dass Sie es tun. Kann,  
denn Sie sind ein vollkommenes Instrument.  
Es wird aber - Honorar 10000 Lei / 350,-  
nicht das selbste für eine Mal. Ein faktischer  
Orchester - ein Orchester - anders, das ist  
vorläufig ungewiss. Also sofort mir  
antworten und das auf die Adresse  
Marek Fischer für den Muzer, der

KARTKA POCZTOWA



NADAWCA:

Sykstuska 28. II. p.  
 Fel id beate abate  
 u. hunc lraa Bof  
 beloumou de id de  
 eate u Polareci aufelk  
 u Thua habet  
 muu. Er ex tih teln  
 etan pagamagieca  
 iuey velleri meler  
 a Pole. Si vce uet  
 trau - uclt abap.  
 Bate or Herzleitz  
 Mueow

Krieg. Herr  
 Henry Jencianka  
 Salzburg  
 Moenlsberg 18  
 Apothekenhof.  
 Kustja  
 Kurze

[[Nick Dante 4/25/19]]

[[Henri Temianka Correspondence  
Leopold Muenzer  
Letter #1]]

[[Page 1 – Letter]]

[[Translation from German provided by donor.]]

Dear Henry! I am writing in telegram style because I am in a great hurry!

What is offered you is immediate so please telegraph if you are inclined to appear on 2 May 1936 with the Bucharest Philharmonic [under Georgescu] to play the Tschaikovsky Concerto. It's a great opportunity for you, and I strongly urge you to do this, because my connections were able to achieve this for you. It would be wonderful publicity and an honorarium of 10,000 lei. Not bad for the first time around. A marvelous orchestra -- an evening concert -- other dates for the time being not possible. But please proceed immediately and write to the address in care of Marcia Fischler Yours Muenzer

[[Page 2 – Letter]]

II. p.      [[image - black stamp: SALZBURG 2 a      [[image – two faded postmarks]]  
8. VIII. 35]]      [[image – two postage stamps]]

because I am

leaving today

and just received

your letter [illegible]

... please don't refuse

the people

in Bucharest!

Most cordially

Muenzer

[[two German words]]

Henry Temianka

[[strikethrough]] Salzburg

Mönchsberg 18 [[/strikethrough]]

[[one German locale]]

Austria

[[one German word]]